

نسخه سی ۱۰ غروشدور

صاحبی، مدیری، محرری:



اسلامك نفعنه خادم مقالات
مع الت شكر قبول ونشر اولونور
يازانك شخصيتي دكل، يازينك احميتي
نظردقته آلتير .
كلن يازيلردن شايان قبول كوروللر
تاريخ سيرايله درج ايديلير .

محفصل

۱۳۳۸

علمی، ادبی، اجتماعی و شمیم بلك

شهری مجموعه در

۱۳۴۰ جمادی الآخره سنه مخصوص نسخه

عدد: ۲۰

جلد: ۲

اداره خانه سی: آق سرايده
ملا كورانی محله سنده مهتر
سوقا غنده ۳ نومرولو خانه

مركز توزيی:

باب عالی جاده سنده (اتحاد
تجارت) كتيخانه سی

آبونه بدلی:

سنه لکی ۱۲۰ غروش

آلتی آلتی ۶۰

اوج آلتی ۳۰

مديرهايات:

محفصل علمی و تصوفی: توکل و سبي - طاهر المولوی . طبقات مجتهدین اسکاییلی عاظم . ییلدیزلردن احكام
جیقارمق - شرف الدین .
محفصل اجتماعی و تاریخی: تزکیه نفس - حسین شمی . هیئت ارشادیه - نیازی . قادینک و طیفه سی و موقی - س .
سلیمانیه جامی - محمد عزت . عبادت جاهلیه - طاهر المولوی . شمس لدین افندینک ارتحالی .
محفصل ادبی: بهلیل - سعود المولوی . غزل - عبدالعزیز مجدی . غزل - محی الدین رائف . مناره لره قارشید
عبدالباقی عزیز . بوستان سعدیدین ترجمه - ل . ص . ادبیات و بز - احمد جدی . تله ماق ترجمه سی

قان (۲) دوموز آتی، کسلیبرکن بوتلرک نامی ذکر
ایدیلن حیوانات، بوغولش، صوپا ایله اورولوب
اولدورولش، بریردن دوشوب اولمش، باشقه
بر حیوانک بوینوزیله اورمانسندن مرد اولمش،
یهیتیشوب کسدکلریکنز مستقی اولق اوزره
جاناوارلر طرفندن پارچه لاش و بوتلر نامنه ذبح
ایدیش اولان حیوانلر؛ سزه حرام قیلندی
مأئنه کی آیت کریمه ایله تحریم اولوندی.

طاهر الطرلوی

—==—

شمس الدین افندیکن تاریخ ارتحالی

کچن نسخه دن مابعد :

الله ایده بیلدیکم ترجمه حالاری بوجه آیدر:
مرحوم محمد شمس الدین المولوی افندی؛ محمد
سعید همدم چلبی حضرتلرینک مرشد عالی تباری
شیخ سید سلیمان ترابی حضرتلرینک حفیدی،
قیصری مولوی شیخی سلیمان عطاالله دده افندی
مرحومک مخدومی والیوم اسکدار مولویخانه عرفان
لانه سی پوست نشینی سالف العرض احمد رمزی
دده افندی حضرتلرینک برادریدر. (۱۲۹۵)
تاریخ هجریسندده قیصری مولویخانه سندده تنوره
پوش وجود و داخل سماعخانه شهود اوله رق بدورلی
مرحومک زیر تربیه و حمایه سندده انشته لری علمای
بنامدن کونجی زاده نوح نجابی افندی مرحومدن
وبالاخره مرید زاده خواجه علی اقدیدن
برادرلریله اخذ اجازت واستانبوله کلوب برمدت
یکی قیو مولویخانه سندده استفاضه ایتدکن صکره
قیصریلی حمیدی افندی مرحومک درسنه علی الترتیب
(۲) مشرکله؛ قانی باغیر صافه طولدوروب پیش برلر
ویرلردی. هاله (علمز) دیدکلری بر یک! واردی که
دهوه توبی ایله قانندن عبارت ایدی.

مواظبت و بو اشناده دارالمعلمینه ده مداومت ایدرک
هرایکی مکسب عرفاندن علی الاعلی درجه ده اکتساب
اجازت ایتمشدر. الله اولان آثار شعریه سی اون
بش یکریمی پارچه دن عبارت ایه ده هر بریسی بر
دیوان دکن نمونه بلاغتدندر. استاد مکرم علی امیری
افندی حضرتلرینک مقدمائشراشمش اولدینی تاریخ
وادبیات مجموعه سندده انتشار ایتمش اولان (تشریح
احوال) عنوانلی و :

هلالک رنگی صولمش خسته هجرانه دو نمشد

تورم ایش بر نازنین جانانه دو نمشد.

مطالع علی منظومه سی سلاست و خربت طبعنه دلالت
ایدن آثار برکزیده سندندر.

ملکی وعسکری مکاتب رسمیه ده عربی، فارسی،
ترکی وادبیات عثمانیه معلملکرنده اون بش سته یی
متجاوز بر زمان ایفای حسن خدمت ایتمش
وبرخیلی طلبه یتیشدیرمش و قدرت رفیع علمیه سی
بین الاقران کندیشی [خواجه] نامیه یاد ایتدیرمشدر.
یوقاریده عرض ایتمش اولدیم وجهله مبتلی اولدینی
درد دوانا پذیر ایکی سنه دن بری صوک وظیفه سی
اولان نشان طاشی سلطانیه سی عربی معلملکنه دوامه
مساعده ایتهمش ونهایت کچن ربیع الاولک یدنجی
صالی کونی عازم سماعخانه لقا واسکدار مولویخانه سی
تربه شریفه سندده انزوا کرین بقا اولمشدر.

حسن خاتمه یه مظهریتلرینه دلالت ایده جک
تجلیات قدسیه دندر که کندیلری حالت نزعه ده ایکن
برادر اکبر واکرملرینه [خاطر مه] «آداب ایله کل
حضور حق» سوزندن باشقه برشی کلیور...
دیمشدر و حضرت شمسک :

آدم از عالم علویست نه سفلی دو یاب

جنبش و گردش این کنبه دوران ادبست

بیت معلاسی حرز باق و میزان افعال اتخاذایتدکلرینی
یوم و صالارنده ده بالفعل اثبات بیورمشلردر.

ارتحالرينه استاد فضائلپور اسكدارلى طلعت بك
افدينك و برادر ذى كلالينك سويلدكاري تاريخ
كزين و حزينلري تقديم ايدييورم .

جناب حق روح معززلرينى الطاف مالا -
نهایه سنه مظهر و برادر زركوارلری استاد عرفانپناه
رمزی دده افندی حضرتلرينى كمال صحت و سعادتله
مادام الملو ان معمر بيورسون . ۶ كانون اول ۳۳۷

بشارتاري

اسكدارلى طلعت بك افدينك قطعه تاريخچه لبر
مولوى بر شاعرك دويندى ينه درگاهكه
رحمتكدن هب نيازايلىربونى ارباب حال
روحنى شاد ايله ياز تاريخ جوهر دارينى
يا الهى ايتدى شمس الدين افندی ارتحال

۱۳۴۰

برادر عاليه بركت تاريخ مزينبر

نور دیده م قارداشم ای شاعر روشن ضمیر
اغترابك مشرق ارواحه مى قصد وصول
سويلشدك كه [حضور حقه كل آداب ايله]
دعوت عزت وقوى ذاتكى قبلدى عجول
خانقاه عشق و وصلته كمال وجد ايله
صحت بى حرف و صوته واصل اول وفق الاصول
نيهيم تاريخ فوتك سويلهيم بن اويله مى
حكمت رب الفلقدر حيرت افزای عقول
دوشدى تاريخ وفاتيله ايكي كوزدن جهان
آه شمس الدين افندی كنچ ايكن ايتدى افول

مجله ادبی

تهليل

ای کمال خفاسی عین ظهور
سنسین عالمده ناظر و منظور

دل و چشم جهان سكا حيوان
س حجاب جلال ايله مستور
سن كوكلرده سين ؛ كوكلرده
سنى چرينده بى سكون وفتور
ظلمت آباد یأس و ماتمدر
حضرتكدن اولان كوكل مهجور
سكا محتاج اغنيا ، فقرا
سكا مجذوب شائق و مفتور
اوليان وارمى ذاتكه مجلوب
حيف اولان مردگانه، سندن دور .
قبل افاضه سعوده نور حیات
يا الهى بحق سر حضور

§

شاعر جهان سعدينك :

ملك صمديت را چه سودوزيان آرد
كر حافظ قرآنى وز عابد صنايع
ييتندن ملهم بر قطعه :

جناب كبريای قادره سودوزيان ابرمز
ديلر سهك حافظ قرآن اول، ايستر عابداضنام
منزه در خدا نفع و ضرردن، سن دوشون كنديك
مخير سين ديلى سهك كافر اول، استرايسهك اسلام .
۱ كانون اول ۳۳۷ حفيد و حدى

سعود المولوى

— — — — —

رباعى

بيلم كه نذر برده بومدهش فئات
آتارينه ده ، كندينه ده بيك لغت
هرشیده اويوب جهله پريشان اولدق
بو جهل ايله بو جهله اوقوتدق رحمت

فريد

غزل

محاسن برق اوروب هر آتشرين رخساره دوشمشدر
فروغ نور قدسيدر تجليزاره دوشمشدر